



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 527/2024

Рік XI

26 травня 2024 р.

Неділя 4-та після Пасхи,

розслабленого.

Св. ап. Карпа, одного із сімдесятьох
Глас 3. Єв. 4.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар (г. 3): Хай веселяться небесні, хай радуються земнії,* бо явив могутність руки Своєї Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду визволив нас* і подав світові велику милість.

Слава: Кондак (г. 3): Душу мою, Господи, у гріхах всіляких і безглуздими діяннями тяжко розслаблену,* воздвигни божественним Твоїм заступництвом,* як і розслабленого воздвигнув Ти древньо,* щоб я кликав до Тебе, спасаючись:* Слава, Христе, владі Твоїй.

І нині: Кондак Пасхи (г. 8): Хоч і у гріб зійшов Ти, Безсмертний,* та адову зруйнував Ти силу,* і воскрес еси як переможець, Христе Боже,* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,* і Твоїм апостолам мир даруєш,* падшим подаєш воскресіння.

Прокімен (г. 1): Будь, Господи, милість Твоя на нас, бо уповали ми на Тебе (Пс. 32,22).

Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).



Апостол:

Ді. 23 зач.; 9, 32-42.

32. У той час Петро, обходячи всі місця, прибув і до святих, що мешкали в Лідді. 33. Там він найшов одного чоловіка, на ім'я Еней, що лежав на ліжку вісім років, він був розслаблений. 34. Петро сказав до нього: – Енею, Ісус Христос тебе оздоровляє. Устань і сам постели собі ліжко! 35. І вмить той підвівся. І бачили його всі мешканці Лідди та Сарону, й навернулися до Господа.

36. Була ж у Яффі одна учениця, на ім'я Тавита, що значить у перекладі Дорка, або ж Сарна. Вона була повна добрих діл та милостині, що чинила. 37. І сталося тими днями, що вона занедужала й умерла. Обмили її і поклали в горниці. 38. А що Лідда лежить близько Яффи, учні, почувши, що Петро там, послали двох чоловіків з проською до нього: – Прийди до нас якомога скорше. 39. Петро встав і пішов з ними. І як прийшов, вони його повели у горницю, де всі вдови оточили його, плачучи й показуючи йому одягу, плащі, які робила для них Дорка, буди з ними. 40. Велівши всім вийти з хати, Петро впав на коліна й почав молитися і, обернувшись до тіла, мовив: – Тавито, встань! І та відкрила очі, і, побачивши Петра, сіла. 41. Він подав їй руку й підвів її, і,

прикликавши святих та вдів, поставив її живою. 42. Довідалась про це вся Яффа, і багато увірувало в Господа.

Алилуя (г. 5): Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, з роду в рід (Пс. 88,2).

Стих: Бо сказав Ти: Повік милість збудується (Пс. 88,3).



Євангеліє:

Йо. 14 зач. 5, 1-15.

1. В той час Ісус прибув до Єрусалиму. 2. А є в Єрусалимі Овеча купіль, що зветься по-єврейськи Витесда й має п'ять притворів. 3. У них лежала сила недужих, сліпих, кривих і сухих, які чекали, коли зворушиться вода: 4. бо ангел Господній сходить час від часу в купіль і зворушував воду, і хто перший по зворушенні води спускався у купіль, видужував, хоч би яка була його недуга. 5. Був там один чоловік, що нездужав тридцять вісім років. 6. Побачив Ісус, що він лежить, і довідавшись, що він вже дуже довго нездужає, каже до нього: – Бажаєш видужати? 7. Відповідає йому недужий:– Не маю нікого, пане, хто б мене спустив у купіль, коли зворушиться вода, бо коли я туди приходжу, інший передо мною сходить. 8. Ісус мовить до нього:– Устань, візьми ложе твоє й ходи! 9. І відразу видужав той чоловік і взяв своє ложе, й почав ходити. 10. А був то день суботній. Юдеї кажуть тому, що видужав: – Таж то субота. Не личить тобі носити ложе. 11. Той їм відповів: – Той, хто мене оздоровив, сказав мені: візьми твоє ложе й ходи. 12. Спитали його:– Хто той, що сказав тобі: візьми й ходи? 13. Але той, що видужав, не знав, хто він, бо Ісус зник у натовпі, що був на тому місці. 14. Потім Ісус найшов його у храмі й мовив до нього: – Оце ти видужав, не гріши ж більше, щоб що гірше тобі не сталося. 15. Чоловік пішов і оповів юдеям, що то Ісус оздоровив його.

Замість Достойно, приспів: Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся! І знову кажуть: Радуйся! Твій Син воскрес триднівний із гробу, і мертвих воздвигнув Він. Люди, веселіться!

Ірмос (г. 1): Світїся, світїся, новий Єрусаліме, слава бо Господня на тобі возсіяла! Радій нині й веселїся, Сіоне. А ти, чиста Богородице, втішайся воскресінням Сіна свого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть.

Другий: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вішніх (Пс. 148,1). **Алилуя, трічі.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 26.05.2024 Неділя 4-та після Пасхи,
розслабленої. Св. ап. Карпа, одного із сімдесятьох

8.30 – Служба Божа

+ Катерина, Іван Сахрини, + Йосифа, Ілля Юренки

10.00 – Служба Божа

за всіх померлих з род. Гіруців, Буткевічів і Грушинських

13.00 – Служба Божа

+ Іван, Юлія, Анна, Степан з род. Чепілів; + Данел і Чарек з род. Бжостеків

ПОНЕДІЛОК – 27.05.2024 Св. щмч. *Терапонта*

18.00 - Служба Божа

ВІВТОРОК – 28.05.2024 Прп. *Микити, єп.*

Халкедонського

18.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 29.05.2024 Переполовнення

П'ятдесятниці. Св. прпмч. *Теодосії, діви*

18.00 – Служба Божа

+ Михайло Шумада

ЧЕТВЕР – 30.05.2024 Прп. *Ісаакія, ігум. обителі*

Далматської

9.00 – Служба Божа

За Боже благословення і усі потрібні ласки для родини Доскоч

П'ЯТНИЦЯ – 31.05.2024 Св. ап. *Єрмія; Св. мч.*

Єрмея

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 01.06.2024 Св. мч. *Юстина, філософа, і*

тих, що з ним

9.00 – Служба Божа

10.00- Чин Хрещення Лавра Корольова

НЕДІЛЯ 26.05.2024 Неділя 5-та після Пасхи,

самарянки. Св. Никифора, ісп.

8.30 – Служба Божа

10.00 – Служба Божа

+ Любомира Галушка; + Ірина, 7-ма річн.см.

13.00 – Служба Божа

з род. Типів

Оголошення:

УВАГА! З огляду на безпеку і практичні вимоги, **не можна паркувати машини на в'їзді до першої брами і перед гаражами!**

1. Сьогоднішня таця призначена на закінчення будови парафіяльного комплексу!

2. Сьогодні працює парафіяльна кав'ярня, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

3. Можна також вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допоміж в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер konta парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077. УВАГА!!! 29 травня Стефан Мельник вже 23 раз завезе з іншими волонтерами гуманітарну допомогу для наших

воїнів в Україні. Будемо збирати так як попередньо: чоловіча білизна - bielizna męska; шкарпетки – skarpetki; їжа швидкого приготування - żywność instant; засоби особистої гігієни - środki higieny osobistej; футболки - t-shirty; пов'язки – opatrunki, środki przeciwbólowe. Речі можна приносити до пароха, за телефонним попередженням до 28 травня. Окрім того проводимо **збір коштів на електро-генератор – zbiórka na agregat prądotwórczy.**

4. Владика Аркадій, Єпархія Ольштинсько-Гданська організовує формаційний табір для віктарних служителів. „Андреяда” відбудеться з 25.06 по 28.06.2024 в Ілаві. Стартовий внесок - 200 злотих (на рахунок Ольштинсько-Гданської Єпархії до 10.06.2024). Довідки за телефоном: о. Я.Гостинський, 609185608.

5. У продажу є книжка Іренея Кондріва „Grekokatolicyzm. Oblicze wschodniej wiary”. Książka stanowi cegiełkę w kwocie 50,00 zł. na pomoc medyczną Ukrainie. Ks. prof. dr hab. Jarosław Moskałyk z Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu napisał o niej min.: Autor zamierza dokonać – poprzez twórczą intencję – swego rodzaju zestawienia, porównania i bezpośredniego przybliżenia dwóch nurtów – katolickiego i prawosławnego – bizantyjskiej tradycji duchowej, stanowiących przecież źródło działania obydwu Kościołów (grekokatolickiego i prawosławnego) w Europie Wschodniej oraz Polsce. (...) Głównie przesłanie opracowania stawia sobie za cel ukazanie ważnych elementów odniesienia i przenikania, w szczególności na gruncie liturgicznym, obrzędowym, zwyczajowym i duchowym, które przez wieki kształtują obydwie wspólnoty.

6. 9 червня о 11:30 у парафіяльному залі відбудеться звітно - виборча зустріч міського гуртка ОУП. Просимо усіх членів о присутність та заохочуємо всіх бажаючих долучились до структур організації. *З повагою Петро Табака, Голова міського гуртка ОУП.*

7. Заохочуємо приєднатися до молитовних зустрічей під час котрих відбувається співання канонів, молитви у різних особистих інтенціях та благодарення Всевишнього Бога. Наступна зустріч відбудеться у середу 29 травня після Літургії о год. 18.00. Запрошуємо усіх охочих. Організаторами є молодь нашої катедральної парафії.

8. У п'ятницю 14 червня о год. 17.00 - закінчення навчального року у нашій парафії. Від 16.30 нагода до сповіді, пізніше Молебень до Богородиці а відтак перейдемо до парафіяльного залу на офіційне завершення.

Єпархія Ольштинсько-Гданська УГКЦ в Польщі та Греко-католицька Парафія св. Юрія в Моронгу
запрошує на:

Eparchia Olsztynsko-Gdańska UKCK w Polsce
oraz Parafia Grekokatolicka pw. św. Józefa w Morągu
zapraszają na:

Єпархіальне Свято Родин
Eparchialne Święto Rodzin

30 травня 2024 р.
Morąg вул. Домбровського 30

Godz. 11⁰⁰ Божествена Літургія
Godz. 12⁰⁰ Почестунок на прицерковні площі
Godz. 14⁰⁰ Конференція для подружніх пар
Godz. 14⁰⁰ Ігри і забави для дітей
Godz. 15⁰⁰ Інтеграційне воєнічне та спільне співання пісень

30 maja 2024 r.
Morąg ul. Dąbrowskiego 30

Godz. 11⁰⁰ Liturgia Święta
Godz. 12⁰⁰ Poczęstunek na placu parafialnym
Godz. 14⁰⁰ Konferencja dla par małżeńskich
Godz. 14⁰⁰ Gry i zabawy dla dzieci
Godz. 15⁰⁰ Integracyjne ognisko oraz wspólne śpiewanie piosenek

XXV Вармінсько-Мазурські Дні Сім'ї
pod hasłem:
"Сімейний добробут або понаднормова робота"

XXV Warmińsko-Mazurskie Dni Rodziny
pod hasłem:
"Dobro rodziny czy nadgodziny"

Zadanie publiczne finansowane ze środków:
Renovabis, Eparchii Olsztynsko-Gdańskiej oraz Parafii Grekokatolickiej w Morągu.

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о. капелан у лікарнях Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124